

La emancipación de los trabajadores obra ha de ser de los trabajadores mismos.

JUSTICIA

ORGANO DE LA FEDERACION LIBRE.

Nuestro campo de lucha es el mundo, nuestro ideal la humanidad.



Año II—No. 42.

P. O. Box 270.

Teléfono No. 645.

San Juan, P. R., Sábado, Julio 24, 1915.

Editor: SANTIAGO IGLESIAS.

Precio 3 Cts.

Todos los hombres iguales ante la Ley

Leaders Obreros a Ponce.

El día 27 de Julio, a las 9 de la mañana, tendrá lugar el JUICIO POR supuesto MOTIN, en contra de Santiago Iglesias, Prudencio Rivera Martínez, Manuel Texidor, Francisco Paz Granel, y Santiago Carreras.

En la denuncia aparecen otros tres ineficaces, desconocidos para nosotros. El delito de MOTIN, fué cometido por los acusados, según reza la denuncia, el día 10 de Marzo.

Allá irán los oficiales de la Federación Libre, a comparecer ante la Hon. Corte de Ponce, a ocupar el banquillo, que ciertamente, dentro de un Gobierno justo debería ser ocupado por el Capitán Náter, de la Policía Insular, a quien todo el pueblo acusa de verdadero responsable de las ocurrencias deplorables del día 10 de Marzo, en que un hombre fué muerto, otro gravemente herido, y otros más contusos, y los derechos constitucionales fueron violados por la fuerza pública.

A propósito de la deplorable ocurrencia de Ponce, acabamos de recibir una declaración jurídica, que dice como sigue:

"Nosotros, los abajo firmantes, bajo juramento, declaramos: "Que somos mayores de edad y vecinos de Ponce, P. R., que el policía insular Nolberto Quiles, acusado de Homicidio Voluntario, por haber dado muerte ilegalmente a un obrero en la noche del 1 al 2 de Marzo, del corriente año 1915, SE HALLA EN LA FECHA PRESENTE PRESTANDO SERVICIOS EN DICHO CUARTO, ETC. ETC."

El correspondiente del "Boletín Mercantil", desde Ponce, escribe: "En fecha Mayo 13, 1915. "El policía Quiles, que al fin, y al cabo, es un hombre de bien, que presta servicios dentro del cuerpo, PORQUE TIENE LA CONFIANZA DE SUS SUPERIORES QUIENES OPINAN QUE ES INOCENTE, etc. LA HONORABLE COMISION DE LA POLICIA INSULAR, ACABA DE DEMOSTRAR EN SU ULTIMA SESION EL BUEN CONCEPTO EN QUE TIENE A ESTE POLICIA, PUES HA CONSIGNADO DE SUS FONDOS LA SUMA DE CIENTO DOLLARS, PARA LOS GASTOS DEL ABOGADO DE LA DEFENSA. TAMBIEN HAN CO-

CAUSA DE LAS CONDICIONES DE PTO. RICO.

Las condiciones obreras en Puerto Rico no son sino el lógico resultado del monopolio de los recursos naturales. Este monopolio establecido bajo el gobierno Español, ha sido confirmado por el gobierno Americano. Cualquier mejoramiento que haya sido introducido en otras líneas por el gobierno de los Estados Unidos, ha aumentado el valor de las tierras y el poder de los amos. No es por lo tanto una sorpresa, que los trabajadores estén oprimidos y que el promedio de los salarios no sea más que de 40 centavos por diez horas de trabajo, y que los intereses de los amos de la tierra controlen el gobierno, hasta tal medida que en cooperación supriman las huelgas. No es nada sorprendente, porque esto fue hecho mucho tiempo predicho. En el National Single Taxer, de Enero de 1899, una revista que publicaba ultimamente en New York, Louis F. Post demostró, que al menos que el monopolio de la tierra no fuera destruido en Puerto Rico, la Isla sería convertida bajo el gobierno Americano en una Irlanda tropical.

Para hacer tal predicción exactamente no se requería más que un conocimiento de los principios económicos. La economía política, aún a pesar de los muchos profesores de "economía" que la niegan, es una ciencia exacta y habilita a sus estudiantes, por medio del razonamiento de sus causas y efectos, a determinar cual ha de ser el resultado de determinadas condiciones. La cura de las malas condiciones de Puerto Rico consiste en la abolición del monopolio. — S. D. — "The Public", Chicago, Ill.

RRESPONDIDO TRECE PUESTOS DE LA POLICIA INSULAR DE LA ISLA, A INICIATIVA DEL CAPITAN NATER, ENVIANDO FONDOS, etc. etc.

Cuando esta inmoralidad policiaca fué denunciada ante la Comisión de Relaciones Industriales, el Secretario Sr. Travieso, negó o dudó al menos, QUE TAL COSA SE HICIERA EN PUERTO RICO. Que él entendía que ningún funcionario o cuerpo gubernamental protegería a un policía acusado de homicidio por una Corte competente, porque entendía, QUE LOS REPRESENTANTES DE LA AUTORIDAD EN EL PAIS TENIAN SUFICIENTE TACTO Y BUEN SENTIDO.

Sin embargo de la afirmación del Secretario Travieso, las cosas han sucedido, y están ocurriendo, tal y como los representantes obreros las han denunciado, y el Policía Quiles SIGUE SIENDO PROTEGIDO OFICIALMENTE.

Ahora se han presentado treinta y tres affidavits ante la Corte de Ponce que dicen todos ellos, poco más o menos lo siguiente:

Yo, Ramón Fernández Náter, mayor de edad, de estado casado, de profesión Jefe de Distrito, Capitán, P. I., y vecino de la Ciudad de Mayaguez, P. R., bajo juramento declaro:

"Que estando como estuve, por espacio de dos años y hasta fines del mes de Mayo del corriente año de 1915, en la ciudad de Ponce, P. R., como Jefe de Distrito, P. I., y por lo tanto en contacto diario con las clases sociales de aquella sociedad, y además por la opinión pública, me he convencido, y estoy convencido, que el policía Nolberto Quiles, tiene allí un sinnúmero de enemigos que involuntariamente se ha causado con ocasión de sus funciones policiacas, y por tal motivo, puedo asegurar, que la opinión pública está en contra de dicho acusado y que por tal razón no podrá obtener en aquella ciudad un juicio recto e imparcial."

Yo, Fernando B. Fornaris, mayor de edad, de estado soltero, de profesión Abogado Notario y residente en el Municipio de Ponce, P. R., bajo juramento declaro:

Que debido a la profesión que ejerce el declarante está en constante y diaria relación con todas las clases sociales que integran esta sociedad y que con el mismo motivo muy a menudo visita los pueblos contiguos de Juana Díaz y Yauco, habiendo podido observar que los rumores públicos de que existe un gran prejuicio en todo el Distrito de Ponce, contra el policía Insular Nolberto Quiles, con ocasión de sus funciones como policía en servicio activo, muy especialmente desde los sucesos desarrollados en Ponce, la noche del 10 de Marzo del corriente año.

Que por razón de estar la opinión pública contra el referido Nolberto Quiles cree el declarante que aquel no podría obtener un juicio imparcial y justo en el proceso que se le sigue.

Que lo declarado es la verdad, constándome de propio conocimiento.

Yo, Felipe Silen, mayor de edad, de estado casado, de profesión Jefe Distrito, P. I., y vecino de esta Ciudad de Ponce, P. R., bajo juramento declaro: Que estando como estoy, en contacto diario con las clases sociales de esta Ciudad y además de ello por la opinión pública, me he convencido que el policía Nolberto Quiles tiene aquí un sinnúmero de enemigos que involuntariamente se ha causado en ocasión del ejercicio de sus funciones policiacas, y por tal motivo, puedo asegurar que la opinión pública está en contra de dicho acusado y que por tal razón no podrá obtener en esta Ciudad un juicio justo e imparcial.

Las personas que figuran suscribiendo los affidavits son don José N. Quiñones, Juez Municipal de Ponce; don Joaquín P. Valdivieso, miembro del Jurado; don Luis Vivas, empleado Municipal; don Juan de Jesús, don Jesús Acevedo, Lcdo. Alfonso Lastra, Felipe Silen, Capitán de la Policía; Ramón Fernández Náter, idem; Ramón Guanil, sargento de la detective; Jesús Suárez, detective; Federico Ramos Antonini, idem; Juan M. Graciani, idem; Grego-

rio Vargas, policía insular; Julio L. Amil, idem; José G. Castillo, Cabo de la Policía; Maximino Ortiz, Juan Becerra Lacot, Rafael Colón, Rafael Costas Purcell, José Silva, C. B. Buscaglia, Aniceto Rodríguez, Arturo Babiloni, Alfredo Vega, caballero; Manuel Mr. Ortiz, Dr. Luis A. Caballero, Jaime Oppenheimer, empleado de correos, José M. Valenzuela y Arturo Fornaris, Guillermo Schu Jr. y Lcdo. Fernando Fornaris.

El señor Fiscal se allanó al traslado y pidió se remitiera la causa a la Corte de Distrito de Mayaguez, disponiéndolo así la Corte.

Un día después, la Corte de Distrito de Ponce dictó una orden disponiendo

que fuera trasladada a Mayaguez y no a Mayaguez, la causa contra Nolberto Quiles, por homicidio voluntario.

Ahora aparece inesperadamente una complicación grave en este asunto, que nadie podía maliciar. Véase lo que dicen dos certificaciones oficiales: Julio 20, 1915.

Hon. Howard L. Kern, Attorney General de P. R., San Juan, P. R.

Sr: Por medio de la presente deseo llamar vuestra atención a los hechos que siguen:

Una copia certificada del acta de defunción de Juan Arroyo (a) Caballero, expedida por el encargado del Registro Civil de Ponce, contiene el párrafo que copiamos como sigue: "10.—Que Juan Arroyo (a) Caballero de treinta y cinco años de edad, de estado soltero, natural de Peñuelas y vecino en la casa número, asilado en la calle del Hospital Tricóche de esta ciudad, falleció a las... de la... del día seis de Marzo de mil novecientos quince a consecuencia de emorragia consecutiva causada por arma de fuego, según certificación del Dr. Santaella que asistió."

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

que fuera trasladada a Mayaguez y no a Mayaguez, la causa contra Nolberto Quiles, por homicidio voluntario.

Ahora aparece inesperadamente una complicación grave en este asunto, que nadie podía maliciar. Véase lo que dicen dos certificaciones oficiales: Julio 20, 1915.

Hon. Howard L. Kern, Attorney General de P. R., San Juan, P. R.

Sr: Por medio de la presente deseo llamar vuestra atención a los hechos que siguen:

Una copia certificada del acta de defunción de Juan Arroyo (a) Caballero, expedida por el encargado del Registro Civil de Ponce, contiene el párrafo que copiamos como sigue: "10.—Que Juan Arroyo (a) Caballero de treinta y cinco años de edad, de estado soltero, natural de Peñuelas y vecino en la casa número, asilado en la calle del Hospital Tricóche de esta ciudad, falleció a las... de la... del día seis de Marzo de mil novecientos quince a consecuencia de emorragia consecutiva causada por arma de fuego, según certificación del Dr. Santaella que asistió."

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

La copia del certificado de defunción expedido por el Dr. Santaella, certifica que el día 27 de Julio de 1915.

All Men are Equal before Law

Labor Leaders to Ponce.

The trial for alleged riot against Santiago Iglesias, P. Rivera Martínez, Manuel Texidor, Francisco Paz Granel, and Santiago Carreras officials of the American Federation of Labor is scheduled to take place on July 27 at the hour of nine A. M.

In this same complaint there appear the names of three unfortunate individuals who are unknown to us. The delinquency of the riot, pursuant to the complaint, was committed by the accused parties on March 1st last.

The officers of the Free Federation of Labor will go to Ponce and appear before the Honorable Court on the stand which, to be sure, under a just government, ought to be occupied by

Captain Fernandez Náter of the Insular Police, whom everybody accuses as the truly responsible party for all the unfortunate incidents that have occurred March 1st and on which occasion one man was killed, another seriously wounded and others still which have sustained wounds and the constitutional rights were violated by the public force.

Relative to the lamentable incident that occurred at Ponce we have just received an affidavit which has this to say:

"We the undersigned, do declare under our oath that we are of legal age and reside at Ponce, Porto Rico, that Policeman Quiles, accused of voluntary homicide, for having illegally caused the death of a working man in the evening between march the first and second, 1915, is now doing active service in connection with the said body, etc., etc."

Ponce, P. R., July 7 1915.

The correspondent of "El Boletín Mercantil" from Ponce, writes the following on May 13, 1915. "Policeman Quiles furnish the bond required and is still performing active service in connection with the police force because he has the confidence of the authorities above him, who believe him to be innocent etc. The Honorable Commission of the Insular Police has just demonstrated at its last session the good opinion it has of this policeman, for it has contributed from his own funds the sum of \$100.00 for lawyers fees funding the defence. Thirteen police posts of the Island have also contributed to the fund and forwarded their money at the bidding of Captain Náter."

When this immorality of the police was denounced before the Commission on Industrial Relations, Secretary Travieso, objected at least doubted whether such a thing could be done in Porto Rico and that he understood that no employee of the government or governmental body would protect a policeman accused of homicide by a competent court, because he understood that the Representatives of the authorities on the Island were possessed of sufficient task and good sense.

In spite of the assertion of Secretary Travieso, things have happened and are happening now in just such a way as the representative labor men have denounced them and policeman Quiles is still officially protected.

Now, thirty-three affidavits have been presented at the Court in Ponce all of which run more or less thus:

"I, Ramon Fernandez Nater, of legal age, married a District Chief Captain of the Insular Police and residing at Mayaguez, do declare under oath: That having been for two years and until the end of May of this present (1915) year at the City of Ponce, P. R., in my capacity of District Chief of the Insular

Correspondencia de la Isla.

Mr. Iglesias.—Sí, señor.
Presidente Walsh.—Y la acusación fué presentada por el Fiscal de Ponce, y está Ud. bajo fianza de \$300?
Mr. Iglesias.—Sí, señor, por el Fiscal del Distrito de Ponce, quien es un subalterno del Attorney General.
Presidente Walsh.—¿Son todos los Fiscales subalternos del Attorney General de Puerto Rico?
Mr. Iglesias.—Sí, señor.
Presidente Walsh.—¿Todos bajo el Departamento?
Mr. Iglesias.—Sí, señor, práctico, mente.
Presidente Walsh.—El Attorney General tiene su cuartel general en San Juan, y los Fiscales tienen sus oficinas en los diferentes distritos?
Mr. Iglesias.—Sí, señor.
Presidente Walsh.—Pero esos fiscales de distrito, dice usted que están bajo la autoridad del Attorney General?
Mr. Iglesias.—Sí, señor. Y ahora puede colegirse claramente porque pedimos el nombramiento de una comisión que investigase los cargos que hacíamos y el porque no tuvimos deseos de presentar más denuncias juradas. Nosotros sabemos que difícilmente obtendremos justicia en Puerto Rico para los infelices trabajadores que han sido perjudicados.

(Se relatan aquí los viajes hechos para pedir justicia ante los distintos presidentes; se da cuenta de los presupuestos de la Isla, y muy especialmente del de educación se habla del record de las persecuciones en contra Iglesias, y todo va al record.)
Mr. Iglesias.—Quiero hablar ahora referente a los incendios de la isla. Este es uno de los argumentos de los patronos que fue acogido por el Gobernador como prueba de la alarma de incendio en la Isla.
Presidente Walsh.—Eso es lo que ha sido manifestado en uno de los documentos, y es que después que tenían lugar los meetings de los huelguistas ocurrían frecuentemente incendios en los cafavales.

Mr. Iglesias.—Sí; es lo que manifiesta el informe gubernamental, y en conexión con ello, deseo manifestar que incendios en los cafavales siempre han ocurrido todos los años. Lo mismo que haya o no huelga, los incendios en los cafavales ocurrirán.
Presidente Walsh.—En cierto tiempo?

Mr. Iglesias.—Sí, señor. Cuando las cañas por los rayos del sol han secado sus hojas. Aquí tengo pruebas de que después que la huelga fué terminada a palos, hubo incendios casuales. En los reportes de la policía, hallará la relación de más de veinte incendios de cafavales ocurridos accidentalmente. Aquí tiene los reportes tal y cual han sido publicados por la prensa.

(Se entregan al record los partes de la policía sobre incendios de cafavales, después de acabada la huelga.)
Presidente Walsh.—(Leyendo). Este es el tenor de todos los partes que usted tiene aquí en estos periódicos?

Mr. Iglesias.—Sí, señor. Y ahora de seo presentar la exposición de un Fiscal sobre los incendios en las casas aseguradas que han producido verdaderas conflagraciones en Puerto Rico.
Presidente Walsh.—Es él ahora un fiscal de distrito?

Mr. Iglesias.—Sí, señor, es el Fiscal del Distrito de Mayaguez.
Presidente Walsh.—Se refirió él a los incendios ocurridos durante el periodo de la huelga?

Mr. Iglesias.—Sí, señor, a los incendios horribles de Naguabo, Puerta de Tierra, Mayaguez, Añasco, y otros similares.
Presidente Walsh.—Yo entiendo que el Fiscal que escribió este artículo, manifestando que los incendios ocurridos en esos distritos fueron principalmente casas incendiadas, o propiedades incendiadas por sus propietarios porque ellas estaban aseguradas con exceso de su valor?

(El artículo publicado por el Fiscal Mr. Acosta Quintero, en "La Democracia" se entrega a los señores.)
Mr. Iglesias.—Sí, señor.—Por otro lado, el incendio de los cafavales, es producido en ocasiones por los mismos dueños, cuando quieren que la Central le muelo pronto sus cañas. O cuando hay alguna amenaza de insectos destruidores del azúcar. Hay también quienes incendian las cañas para que cueste menos el corte, y en Puerto Rico existe una gran manufactura que

(Continúa en la página 4.)

CARTA ABIERTA.

Julio 20 de 1915.

Mr. Director de "JUSTICIA", Ciudad.
Estimado señor:
Le agradeceré se sirva usted hacer público en ese semanario, que cuando se fundó la Liga Obrera presté a ella la ayuda que de mí solicitó; pero que hoy no tengo ningún compromiso ni ninguna clase de relaciones con dicho organismo, aun cuando tengan un cordial efecto para alguno que otro de los miembros que la integran y aun cuando esté, como estoy, siempre dispuesto a prestar mi concurso a toda obra de beneficio o de conveniencia para los intereses generales del país y muy especialmente para las clases desheredadas de la fortuna.

Gacias por la atención que usted dispensa a este ruego, y quedo de usted muy afectuosamente,
R. Negrón Flores.

ARECIBO.

Según dijimos en notas anteriores, la Comisión de toros de Arecibo, se entrevistó con el inspector de la P. R. A. T. Co., en Manati, sucediendo lo que en otras entrevistas realizadas con el mismo fin: Nada y nada. La muletilla de siempre, que es la causante de la paralización. Muy a pesar de este nuevo de señalo hay quien cree todavía que se puede hacer algo más. ¡Qué ignorantes sois compañeros! Palpando el pago que os han dado y el mal procedimiento empleado por esa compañía en contra de vosotros, seguis esperando y continuáis realizando gestiones que serán infructuosas.

Se nos ha informado que hay un individuo que piensa enviar una carta, mas somos de opinión que no se debe llegar a nueva ridiculez. Los toreros de esta localidad deben olvidarse de que existió tal Branch.

Corresponsal.

AGUADILLA.

Tiempo es ya que los jornaleros de esta localidad vayan desahucando y formando uniones, pues no de otra manera se puede combatir el actual sistema capitalista, único responsable del estado de cosas en que la más tremenda miseria azota nuestro país.

Es verdaderamente lamentable el trato que están recibiendo los trabajadores por parte de brutales capataces, los cuales usan un lenguaje indecoroso, y más aún, no alcanzan a comprender como a veces que se fujan en las señoras y niñas que a veces tienen que soportar tales despojos. Además de ser brutalmente maltratados y robados en su trabajo tienen que permanecer esclavizados, pues de lo contrario serían condenados a morir de hambre. Vosotros sabéis muy de viejo, que la única institución que siempre ha salido en favor de los intereses de los proletarios, ha sido siempre la Federación Libre.

Unos trabajadores de Aguadilla!!! No sigais más tras vuestros eternos verdugos, pues ellos como interesados que están en que no os emancipéis, son los que descreditaban todo cuanto tendía a favoreceros.

—Es tan pésima la situación de los tabaqueros de esta localidad, que se les obliga por los dueños de los chifales a ir a empaquetar los domingos, sin que nada le paguen por este trabajo. Además el operario que no cumple la orden de estos pequeños vampiros, son separados del trabajo. Produce hilaridad oír hablar a estos explotadores de la situación y de la crisis.... Pero ya en otra ocasión nos ocuparemos extensamente de esta cuestión de vital interés.

—Ha tiempo y, debido al interés que se tomaba la sanidad no veíamos las calles de esta ciudad llenas de leproso. Llamamos la atención a las autoridades competentes en estos asuntos para que procuren remediar esta cuestión.

Corresponsal.

ASASCO.

La gran miseria reinante en este pueblo a causa de la vengancia ejercida por los dueños del capital contra la clase trabajadora, exige un pronto remedio. Para aumentar el malestar que tan fuertemente se deja sentir, han sido paralizados los trabajos en las fábricas que se venían construyendo en las cuales un buen número de padres de familias encontraban el pan. Esta paralización obedece a que el gobierno, o no sabemos quien, ha prohibido la extracción del cacao en el cauce y las márgenes de los ríos.

La Federación Libre reunida en asamblea acordó elevar un escrito al Hon. Gobernador para lograr que le sea concedida la franquicia para la extracción del material al contratista señor Balasquide. A lo que creemos acceda dicha alta autoridad, dadas las potentes razones expuestas en la mencionada petición.

La noche del pasado domingo celebró asamblea general la Unión de carpinteros de este pueblo, reorganizando la directiva de la siguiente manera:

Presidente, José Fiol; Vice-Presidente, Justo Ortiz, Secretario de Record, Saturnino Santana y Hernández; Sub-Sec., Enrique Vélez; Sec. Financiero, Juan R. Lorenzo; Tesorero, Donato Nieves, Guardián Isais Alvarez; Guía, Roque P. Morales.

Vocales: Isais Mangual y José Estrada.

También fué nominado el delegado que ha de asistir a la asamblea de carpinteros que ha de tener lugar el tercer domingo de Agosto, reconviniendo a la nominación en el camarada Francisco Oro.

—A pesar de la opresión y la tiranía de los administradores de las Centrales y sus prédicas en contra de la Federación Libre, el movimiento obrero va progresando de una manera positiva en esta localidad.

¡Tiemblen, verdugos, que no habrá diques que contengan el desbordamiento de la potente ola de razón que os ha de aplastar en un futuro muy próximo!

—Pronto será recibido el Charter de la Unión de Damas; y para la instala-

ción de dicha Unión deseamos ver por aquí a los camaradas Iglesias y Aybar; pues un grandioso meeting ha de ser preparado.

Enrique Vélez.

CAJAS.

El problema de la Tuberculosis en P. R.

Por fin, el grande y trascendental problema de la tuberculosis que de una manera alarmante se ha ido apoderando de una gran parte de la familia de este infeliz pueblo, encuentra solución en la capacidad pericial de nuestro jefe del departamento de Sanidad, haciéndolo exclamar como exclamara el gran Arquímides: ¡Eureka! ¡Eureka! ¡He encontrado.

Por fin, mediante una gran cantidad de dinero que vote la Cámara y apruebe el Consejo, el peligro será conjurado y la paz del espíritu restablecida, y el horroroso monstruo de la plaga blanca huirá aterrado ante el formidable y violento ataque de la ciencia.

Oh! quien lo hubiera sabido! tantos años perdidos inútilmente en graves conjeturas, en difíciles y continuados estudios por resolver el magno problema que afecta la vida y la tranquilidad de este pueblo; y ahora cuando la fe y la esperanza se alejaban del corazón, y el espíritu ensombrecido por la duda y el desconsuelo, se abismaba en profunda pena; la voz de nuestro jefe de Sanidad dan nos saca del error diciéndonos: Un poco de dinero, y... todo habrá concluido.

Y aquí surge la pregunta del pueblo: ¿Qué será lo que nuestro SAPIENTISIMO jefe se propone remediar con ese dinero? (Acaso proteger a los pobres que se mueren de hambre y que viven en la suciedad más espantosa e inhumana? ¿Tiene el señor jefe de la Sanidad conocimiento, de cómo viven la mayor parte de los trabajadores de este país, y de cómo se desarrolla la vida de este gran pueblo que tantos millones produce para bien de sus amos que le explotan y maltratan? Si esto y muchas otras cosas, causas generadoras de no solo la Tuberculosis, si también de muchas otras calamidades que azotan a este pueblo, no tiene conocimiento nuestra autoridad, ¿nosotros vamos a decir en voz alta para que el pueblo las sepa de una vez y para siempre.

Tomaremos como ejemplo, la ciudad tan decantada por los grandes patriotas de este país y que han dado el empuje en llamarla la virgen del Turabo. Aquí, en esta Caguas patriótica, el Hospital está en medio de la población, insuficiente para dar cabida a veinticinco personas, faltar de todo lo necesario para la atención del público, y a veces se reúnen en un salón que hace de recibidor de espera, que apenas hacen quince personas, más de cien individuos enfermos, mujeres y hombres, respirando el mismo aliento, y por lo mismo expuestos al contagio de múltiples enfermedades.

La plaza del mercado, no hay que hablar. Las Fábricas, es preciso penetrar en una de ellas para dar una ligera idea de la suciedad y abandono en que están, los pisos no se lavan ni han sido pintadas nunca. Las calles patios y corrales se han convertido en safocones y en estancias de maloliento. Las casas, oh! las casas! esto sí que tiene espina, las hay que se inclinan al peso de los años, que han producido un buen capital a su buen dueño, y nunca se han visto lavadas a no ser por el agua que fluye o por las salpicaduras que dejan los automóviles al pasar por las calles.

Hay un sinnúmero de "RANCHOS" donde viven infinidad de familias pobres, en apilado montón y se puede raspar el hoyín de cocina y de escupitajos, en ellas mueren de continuo enfermos de todas las enfermedades contagiosas y... ni la Sanidad ni los médicos del municipio saben nada; y aquella familia se va, y otra viene y... apaga y vímonos.

Lo mejor de todo Sr. es que aquí se consiente velar a los que mueren de Tuberculosis y son retenidos en sus casas más de veinticuatro horas.

Crea el Sr. jefe de Sanidad; que su propósito es de urgente necesidad para este país que hay que combatir la usura desmedida de los caseros y obligarlos a limpiar ya que no por decencia, por caridad los hogares donde se refugian los TRABAJADORES.

Teodoro Rodríguez.

CAROLINA.

Carolina, Julio 19.—Una importante reunión llevada a efecto ayer en los salones del Ayuntamiento, tratándose de las aquellas cuestiones de vital interés para la vida económica de este pueblo.

Había representación de todas las clases, siendo la del capital, en primer término, los señores Barriola, Alvarez y Calderón; del comercio, Vargas, Olivero, Blanco y otros; de los obreros, Olivero, (Lorenzo), Marcos Encarnación y Alvaro Cruz y de los braceros Luis Pérez y Jacinto Sánchez. Ocupa la presidencia el Dr. Fernández y en términos concretos y explícitos manifiesta el objeto de la asamblea, cuál es el darle vida a este pueblo desahucado, de manera eficaz, la agricultura, la industria y el co-

mercio. Tratase, en primer término de hacer llegar hasta aquí la vía del trolley y si es posible una línea de circunvalación a lo largo de la carretera de Río Piedras a Carolina y de éste, partiendo por la carretera de Sabana Abajo, a enlazar con la misma línea a la parada 44, en el Parque. Hay probabilidades de que esto pueda llevarse a cabo, pues según se nos informa la Compañía solo exige a los peticionarios que consigan el terreno sobre el cual ha de ir la vía y ésta será extendida y para ello conseguirse los señores Alvarez y Barriola se comprometen a ceder en sus predios fincas una cuerda de terreno por cada media que se necesite, siempre que el perjudicado se opusiere, con más razón si se trata de un pobre que no dispone de otra cosa, se nombró una comisión para que se avisase con los directores de la Porto Rico Railway Light and Power Co., y que se le brindaran buenas facilidades en la realización de la obra.

La Hon. Junta Escolar de este pueblo ha tenido el plausible acierto de contratar para el año próximo a la inteligente y virtuosa señorita Josefina Cares, quien, con sobresalientes notas, obtuvo la licencia de maestra graduada de inglés en la Normal. La señorita de referencia ejercerá en una escuela graduada que hay dentro de la población con sueldo de rural y esperamos que en el siguiente año sea contratada con sueldo de graduada. El padre de este ángel, que une a la belleza física las moral e intelectual, es un obrero de los más laboriosos que se conocen, pues con los esfuerzos de su trabajo pudo dotar a su hija de un título y es muy justo que obtenga el mercado público de sus esfuerzos. Otra de las maestras contratadas por esta Junta es la no menos inteligente y culta señorita E. Casado, de grandes conocimientos pedagógicos demostrado ya en años anteriores, quien es una gloria del magisterio puertorriqueño. Felicitamos a la Hon. Junta Escolar de Carolina por su buen tino en lo ya mencionado, así como nos place ver damas de nuestra clase escalando gloriosamente las altas cumbres de la instrucción pública.

Corresponsal.

JUNCOS.

Allá al pueblito del Dr. Barreras, fuimos el sábado de la semana pasada por invitación especial del camarada Pereira, para tomar participación en varios meetings, que a efecto iban a celebrarse, en sentido de propaganda y agitación obrera.

Por efecto del mal tiempo no pudimos celebrar, el del sábado en la noche, pero el domingo fuimos con dirección al "Mango" y allí dejamos oír las prédicas que hacen años viene propagando y sosteniendo la Federación Libre de los Trabajadores de Puerto Rico. Por la noche se llevó a efecto en la Ciudad de Juncos el tan esperado meeting, al cual concurrió una inmensa muchedumbre que sin temor a equivocarnos podemos asegurar pasaban de cuatro mil almas, compuesto de todas las clases sociales.

Se rememora por el pueblo que el meeting no se daría, porque así convenía a los caciques endiosados, pero ello no pasó de ser un rumor con el fin de restar concurrentes al solemne acto que había de verificarse. El camarada Pereira, ese viejecito que tiene los ojos de Barrera y compaña abrió el acto, siguiendo después en el uso de la palabra, Aguayo, Franquix, el que suscribe. Ochoa y Ochoa, siendo todos muy aplaudidos por lo enérgicos, sinceros y razonables, en todos los puntos que trataron y que dejaron convencidos a los que escuchan, que la Federación Libre, será la salvadora del maltrato económico que tan intensamente siente la clase trabajadora de todo el país.

Imposible pasar a estas cuartillas todas las declaraciones que allí fueron hechas, por mucho que hay que decir respecto al particular.

Aquello no era meeting, aquello fué un soberbio MITINAZO, por la concurrencia que allí había, por el tiempo que duró y por lo mucho bueno y sabroso que allí se dijo. A los hacendados que no le llega la camisa al cuerpo oyeron aquello de que, en el dedo de la razón los vicios y corruptelas que existen en los pueblos, diciendo sin temor a enojos, si el pan que se vende, como la leche son artículos del agrado del público, si a los obreros para que nos les falte trabajo, un ayuntamiento paternal ha votado una ordenanza ordenándole a los dueños de solares que en plazos breves construyan sus edificios. Lo demás, lo demás, es imitar al Corderillo. Por hoy basta.

—Ha rendido la jornada de la vida la señora María Puig de Santana. Enviámonos a sus familiares el testimonio de nuestra condolencia.

—Continúa bastante aliviado, de sus dolencias nuestro querido amigo don Teodoro Ramos Vélez.

—Antes de ayer un choque hubo de dos autos en esta localidad, sin consecuencias personales.

—El trabajo que hizo el Ayuntamiento en el camino que conduce a Tierras Nuevas ha resultado infructuoso.

mento que haya oportunidad y es, que denuncien ante el Gobernador, el Attorney General y la prensa, toda clase de abusos, que pudieran cometer o cometer por medio de la policía o el juez, suponiendo que esto sucediera, para demostrar el valor cívico de un pueblo y para hacer comprender a los caciques que ni somos independientes, ni España, es la que gobierna aquí. Es la manera más pronta y más rápida de cortarles el TUPE a esos engreídos enemigos de todo aquello que significa civilización y progreso. Nada de contemplaciones, la policía denuncia a los trabajadores, pues los trabajadores también deben denunciar a la policía, al alcalde y al juez, cada vez que cualquiera de estos funcionarios se excede en el cumplimiento de sus deberes. El que a hierro mata, no puede morir a sombras.

No hemos podido explicarnos porque esa tirantez entre la policía y una parte de los trabajadores sin que venga a nuestra memoria, el que hayan interesados en que esto suceda. Todo el pueblo de Juncos señala a los interesados por que así sea.

Adelante pues, trabajadores Juncos, si aquí en este país Gobernado por Mr. Yager no se imparte justicia, allá en Washington, la saben administrar de una manera radical y quizás no pase mucho tiempo en que veamos algo que habremos de aplaudir.

Salud Camaradas Pereira, Franquix, Ochoa, Ochoa y trabajadores todos de Juncos, Salud!!

Eduardo Conde.

LOIZA.

Los compañeros trabajadores se agitan, y con un entusiasmo digno de aplausos, no descansan en propagar e invitar para el mas meeting que ha de celebrarse en esta aldea el día 25 de Julio, en el que harán uso de la palabra los más autorizados oradores de la institución Federación Libre.

Por doquiera se comenta la hoja que ha circulado y hay hasta quien duda que el Ledo. Camarada López Landrón hable en la tribuna roja, y otros proponen que los compañeros Conde e Iglesias nos dejen esperándonos.

¡Trabajadores! No os dejéis engañar de esos elementos, pues el Ledo. Landrón, como el compañero Iglesias y el camarada Conde vendrán a dar el más solemne *tapa boca*, a los charlatanes de oficio.

Landrón, Iglesias, Conde y demás camaradas vendrán a hacer conciencia obrera y a levantar el espíritu de emancipación económica, mal que pese a la media docena de brigantes políticos y vividores de los dominios de la Loiza Sugar Exploitation.

Camaradas: ni uno solo falte al monstruoso mitin donde los hombres de la Federación, con sus prédicas y conceptos, llevarán a las muchedumbres un poco de ilustración acrisolada en la escuela do se educa al proletariado mundial.

Prepárense para que oigais el eminente tribuno Ledo. Rafael López Landrón, al maestro de las ideas de redención proletaria en Puerto Rico, camarada Iglesias, al pensador y doctrinario Prudentino, al fogoso Cláustico Conde, al rector de los trabajadores agrícolas compañero Avilés y al luchador incansable, idolo de los torcedores Carreiras.

Con esos seis focos, es posible que no hayan más tinieblas por estos lares. ¡Llorar al 25 de Julio!

¡Viva la Federación Libre!

Corresponsal.

MANATI.

—Contrista el ánimo de las personas censatas de este pueblo, cuando aparecen Correspondales de periódicos elogiando a entidades ricas y decañando un regionalismo de plan de cinco centavos, no viéndose nada de eso comprobado, en razón de que esos mismos Correspondales, cuando han desempeñado a honores el papel de oradores, hanle atacado de lo lindo a esos que hoy defienden con tanto ardor. La misión de todo Correspondal que se precie de serio, pseudonimicise Platano Yautia o Guineos, es señalar con el dedo de la razón los vicios y corruptelas que existen en los pueblos, diciendo sin temor a enojos, si el pan que se vende, como la leche son artículos del agrado del público, si a los obreros para que nos les falte trabajo, un ayuntamiento paternal ha votado una ordenanza ordenándole a los dueños de solares que en plazos breves construyan sus edificios. Lo demás, lo demás, es imitar al Corderillo. Por hoy basta.

—Ha rendido la jornada de la vida la señora María Puig de Santana. Enviámonos a sus familiares el testimonio de nuestra condolencia.

—Continúa bastante aliviado, de sus dolencias nuestro querido amigo don Teodoro Ramos Vélez.

—Antes de ayer un choque hubo de dos autos en esta localidad, sin consecuencias personales.

—El trabajo que hizo el Ayuntamiento en el camino que conduce a Tierras Nuevas ha resultado infructuoso.

—En el barrio de Florida, término de Barceloneta, parece ser que quiere arraigarse el árbol de las ideas de redención proletaria. Ya era tiempo que por aquellos contornos naciese esa semilla. El trabajador de campo, han creído algunos que llevan en sus manos el foete del atraso, que es el mismo foete de aquellos tiempos que se fueron con mas indiferencia, con que eran tratados en época de la Colonia, no conociendo que las cosas han variado por completo. Aún con pena se recuerda en esta ciudad cuando a aquellos infelices peones se les hacia venir aquí en elecciones con una marca en la blusa o camisa, representando una casa de Barceloneta. ¡Inmensos!

—La Compañía Mendizabal está actuando en este coliseo.

—Los vecinos del barrio de Tierras Nuevas o sea el camino que conduce a la Esperanza, solicitan de la administración atienda a dicho camino, por ponerse intranstable en épocas de lluvias. La petición de esos vecinos deberá ser atendida.

—La Comisión de Fomento del Ayuntamiento, ¿vive o ha desaparecido? Interesa saber esto.

PICIO.

COMERIO.

HAGASE LA LUZ.

Ha llegado el momento de explicarnos con respecto a la fábrica de tabacos "La Comerio Tabacco Co.", establecida en este pueblito, la cual depende de una corporación poderosa en la que han caído muchos senones con sus acciones pequeñas e importantes.

Hace veinte días que la citada fábrica esta cerrada, habiendo dejado de dar trabajo a treinta y pico de tabaqueros. No sabemos la causa que han obligado a ese taller para cerrar sus puertas, cuando sus cigarras están completamente acreditados, no tan solo en Puerto Rico, sino también en todo el mundo.

¿Que le pasará a esta señora? ¿Tendrá tuberculosis o otra enfermedad que le prive de estar funcionando y proporcionando ocupación a los tabaqueros de esta localidad? Es conveniente que el señor oficial de Sanidad y los accionistas investiguen este caso para bien de unos y otros.

Desde que se instaló aquí la Federación Libre es que vienen sucediendo estas cosas, y según versiones de algunos accionistas, la causa de no trabajar la fábrica se debe a la Federación. Y nosotros los organizados, le decimos a los accionistas, que la Federación Libre en este pueblo, no deseará un momento, y que los hombres que la componen están convencidos de que el único camino para el mejoramiento y organización de los trabajadores es la Federación. Algunos accionistas manifestaban que el no trabajar es causa de la Guerra Europea, y este es su único argumento.

Pero no tienen en cuenta que los empleados Fulano y Zutano trabajasen o no trabajasen ganan su sueldo, esto a nosotros no nos corresponde nada en absoluto, les corresponde a los señores accionistas, que tienen metido ahí su dinero que no son cáscara de coco.

Por tal motivo los que pueden adelantarse el jamón que den un paso adelante con el fin de esclarecer la verdad en este asunto y que la "Comerio Tabacco Co.", reanude su obra sin intermitencias, de ninguna clase, pues ella como lo sabe el pueblo entero y la Isla depende de una corporación de distinguidas personalidades. Y no alcanzámos a comprender que esa fábrica esté en decadencia teniendo fuerzas que la levanten de su postración.

Hoy se han sentado a trabajar en ella ocho torcedores, y el capataz que es un obrero, se les echa de que es un burgués y que por causa de este señor están muchos padres de familia en la calle sin ocupación, pues él desempeña muchos empleos que deberían estar en manos de estos padres de familia.

No mencionaremos los nombres de los camaradas que han aceptado trabajar viéndose en la calle a muchos padres de familia, que como ellos necesitan de su salario. Estos camaradas no han comprendido que están haciéndoles daños a sus compañeros, y en particular a los organizados.

Ya hableremos más claro si es preciso.

Corresponsal.

SOBRE VIOLACION 8 HORAS.

Lares, 17 Julio 1915.

SANTIAGO IGLESIAS.

San Juan, P. R.

Contratista alcantarillado obliga nueve y media horas pagando cincuenta centavos. Departamento Trabajo entienda de asunto.

Pedro Rivera, Representante.

¡Trabajadores! Asegurar la vida de JUSTICIA equivale, para vosotros, a poseer una arma bien templada que defienda constantemente vuestros intereses.

Por tal razón debéis hacer colectas a su favor y procurar el mayor número de lectores.

Protesta en Labor Day de 1915.

La Unión Obrera Central de San Juan adoptó importantes acuerdos. — El "Labor Day", será conmemorado este año. — Las comisiones hacen recomendaciones sobre organización y finanzas.

DELEGACION A WASHINGTON, INFORMAR EN PUERTA DE TIERRA.

El Jueves 15 del corriente, se reunió la Unión Obrera Central en los salones de la Federación Libre, de Puerta de Tierra, con asistencia de delegados, oficiales y miembros de las Uniones.

Sobre la necesidad de que la Comisión que asistió a la Audiencia de la Comisión de Relaciones Industriales de los Estados Unidos, informe de sus trabajos a los trabajadores residentes en este barrio, y celebrar una Convención del Distrito, se adoptó el siguiente acuerdo:

Se nombró una comisión compuesta de P. Rivera Martínez, Manuel Texidor, Juan G. Pagán, Roque Rivera y Vitor Espinosa, a fin de hacer todas las gestiones necesarias para obtener un salón donde celebrar dicha conferencia, y que tenga capacidad para 1,000 personas por lo menos.

En la conferencia, se procurará asimismo, hacerla un acto social, en que se exhiban películas, fijándose el precio de 5 centavos por persona.

Después informaron los Comités permanentes. El presupuesto de la Unión Obrera Central, trajo a debate, sobre si era o no conveniente trasladar la Unión Obrera Central, a Puerta de Tierra. La Presidencia informó ampliamente sobre la jurisdicción de este cuerpo y el deber de las organizaciones y miembros de Puerta de Tierra, de crear nuevas organizaciones y nutrir las existentes.

El proyecto de Presupuesto pasó a la Comisión de Hacienda, con la recomendación de buscar un local más económico en San Juan, para la Central y las oficinas de las Uniones. Una vez preparado el presupuesto, será enviada copia a las Uniones afiliadas.

"Debemos celebrar en este año, el "Labor Day" fué la cuestión presentada a la consideración del Meeting. Después de varias consideraciones hechas en pró y en contra, se resolvió en favor y además citar una Asamblea general de miembros de las Uniones, y que los oficiales de la Central preparen una resolución de lo que puede hacerse en ese día.

La Asamblea se fijó para la semana próxima, el jueves.

Otros asuntos de interés fueron resueltos, por la Central que cerró su sesión a las doce menos cuarto de la noche.

"JUSTICIA" es el periódico de los trabajadores, para los trabajadores y por los trabajadores que eleven la dignidad de su hogar, y preparen con su labor santa un nuevo mundo mejor para sus hijos.

Colecta Pro-perseguidos de la Federación Libre.

Lista del 8 al 18 de Julio de 1915.

Suma anterior, \$136.57.
Colecta hecha por la Unión de Carinteros No. 1872, de Comerio: Isidro Hernandez, 10 ctvs; José M. Hernandez, 10 ctvs; Arturo Cruz, 10 ctvs; Teodomiro Díaz, 10 ctvs; Juan Marquez, 5 ctvs; José Cuevas, 5 ctvs; Víctor Coto, 5 ctvs; Pedro Alejandro, 5 ctvs; Cristino Rojas, 5 ctvs; Sotero Colón, 5 ctvs; Jesús Malavé, 5 ctvs; Agustín Colón, 5 ctvs; Defin Vazquez, 10 ctvs; Salomón Hernández, 5 ctvs; Ricardo Santiago, 5 ctvs; Pablo Colón, 5 ctvs; Evaristo Marty, 10 ctvs; Claudio Rojas, 5 ctvs; Balbino Rodríguez, 10 Félix Rosario, 5 ctvs; Salvador Riso, 10 ctvs; Juan Montero, 5 ctvs; Manuel Alícea, 5 ctvs; José Robles, 10 ctvs; Carmelo Muñoz, 5 ctvs; Regina Baez, 5 ctvs; Barbería de la Federación Libre, donó, \$1.40; Colecta hecha por la Unión Agrícola No. 12,006, de Vieques: Manuel Viera, 50 ctvs; Tomás Opió, 50 ctvs; Alfredo Es, 10 ctvs; Manuel Ruiz, 5 ctvs; Domingo Ramos, 5 ctvs; Hipólito Colón, 5 ctvs; Aquilino Deollo, 10 ctvs; Alejandro Nieves, 5 ctvs; Total \$141.12.

EGRESOS:
Giros y sellos envío de colectas \$ 12
Ayuda a un perseguido " " 1.40

Total..... \$ 1.52

RESUMEN:

Suman los ingresos

JUSTICIA

ORGANO DE LA FEDERACION LIBRE DE LOS TRABAJADORES DE PUERTO RICO.
PUBLICACION SEMANAL.

Se publicará todos los Sábados, por la Cooperativa del "Diario Justicia". Oficinas: No. 60, Rafael Cordero St., P. O. Box 270, Teléfono No. 645. Santiago Iglesias, Presidente, Manuel F. Rojas, Secretario, Rafael Alonso, Tesorero.

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

Por un año	\$ 1.50	Por un trimestre	35
Por un semestre	70	Por un mes	15
Número suelto	3 cts.		

Entered as second-class matter September 27, 1914, at the post office at San Juan, Porto Rico, under the Act of March 3, 1879.

AÑO II. Sábado, Julio 24, 1915. Num 42.

Notas Editoriales

"Nosotros los abajo firmantes, vecinos de Ponce, P. R., mayores de edad, bajo juramento en la forma más solemne declaramos voluntariamente:

Que el causante y causantes de los hechos sangrientos ocurridos en Ponce, en la noche del primero al dos de Marzo del corriente año de 1915, no fué otro que el capitán Ramón Fernández Nater y la policía a sus órdenes; los que sin causa alguna, que lo motivase atacaron a una masa indefensa de obreros que estaban celebrando un meeting en los alrededores de la plaza del mercado de Ponce, mientras existía en la Isla entera una huelga agrícola completamente pacífica. Que de dicho ataque brutal de la policía, resultó muerto un hombre de apellido Caballero y herido gravemente un tal Hemengildo Robledo y otros muchos contusos. Que el pueblo allí reunido no atacó en forma alguna a la policía, ni provocó a nadie absolutamente, no haciendo otra cosa que huir desparovidamente. Todo lo que nos consta de propio conocimiento."

Firman esta declaración 322 ciudadanos de Ponce, y juran ante Notario Público.

Y en la Cámara de Delegados el señor Tous Soto, en vista de las manifestaciones verbales que han hecho los mismos miembros de la Comisión, propone que se adicione al informe de la Comisión la enmienda siguiente:

"Y que se haga constar la más enérgica protesta de esta Cámara contra la violación de la ley definiendo los derechos del pueblo cometida en Ponce por miembros de la Policía Insular al hacer descender de la tribuna pública a un orador que estaba ejerciendo el derecho legítimo de libertad de palabra."

El Delegado Tous Soto defendió valientemente su moción, y habló de la inviolabilidad del derecho constitucional, que no puede estar sujeto a la calificación más o menos consciente de un policía cualquiera, y mantuvo que era ilegal en todo tiempo, el bajar a un orador de la tribuna. Manifestó que era un peligro para todo el país, el que la policía pudiera hacer descender a un hombre de la tribuna, cuando los únicos que deben tener facultad para calificar si las palabras de un orador son ofensivas o no, deben ser las Cortes."

"El próximo domingo 25 del corriente, a las nueve de la mañana se reunirá en sesión el Consejo Ejecutivo de la Federación Libre de los Trabajadores de Puerto Rico, en la ciudad de San Juan, para cuya sesión tenemos el honor de citarles.

Los principales asuntos a considerar en esta sesión son:

1.—Los asuntos pendientes, con relación a la labor realizada por la Comisión obrera que asistió a la Audiencia de la Comisión de Relaciones Industriales de los Estados Unidos, en Washington, D. C.

2.—El estado de los pleitos o procesos que se han seguido a nuestros compañeros en todo el país, y la necesidad de allegar fondos suficientes para su defensa.

3.—La situación general del país, que después de haber producido más de \$50,000,000, es la época en su historia que más brazos ociosos tiene.

4.—La carta orgánica para el Pueblo de Puerto Rico, y la necesidad de enviar una nutrida representación de todos los distritos obreros a Washington, D. C., cuando se abra el Congreso Nacional.

5.—Estado de la organización en todo el país. Y otras importantes cuestiones que serán presentadas en la sesión.

Por adelantado podemos anticipar estas sugerencias:

Que la información hecha ante la Comisión de Relaciones Industriales en Washington ha sido completa, en todo lo que se relaciona al trato arbitrario y opresivo que recibieron y están recibiendo los trabajadores, y a las condiciones lamentables en que se encuentran.

Que la investigación de Washington ante la Comisión de Relaciones Industriales, solamente puede ser tomada COMO PRELIMINAR DE LA QUE SE DEBE HACER POR EL CONGRESO DE LOS ESTADOS UNIDOS EN EL CORAZON DEL PAIS, PARA LO CUAL HAY QUE PREPARARSE.

QUE HASTA AHORA, EL GOBIERNO NO HA HECHO NADA SUSTANCIAL PARA REPARAR LAS INJUSTICIAS Y LOS ACTOS DE OPRESION REALIZADOS EN LA HUELGA AGRICOLA ULTIMA, Y POR EL CONTRARIO LAS SENTENCIAS Y LOS ENCARCELAMIENTOS CONTINUAN.

QUE LA "NUEVA CARTA ORGANICA" PARA PUERTO RICO, SE ESTA HACIENDO SIN ILUSTRAR AL VERDADERO PUEBLO, Y QUE SOLAMENTE UNA DOCENA DE BUROCRATAS AMERICANOS Y PUERTORRIQUEÑOS, SON LOS QUE A NOMBRE DEL PUEBLO ESTAN CONSEJANDO Y DICTANDO DICHA CONSTITUCION AL COMITE DE ASUNTOS INSULARES PARA FAVORECER LA VANIDAD E INTERES DE VARIOS LEADERS, Y LEGALIZAR LOS PRIVILEGIOS Y PODER ECONOMICO DEL PAIS QUE YA POSEE LA GUANICA CENTRAL, LA AMERICAN TOBACCO COMPANY, LAS CORPORACIONES FERROVIARIAS Y NAVIERAS, Y OTRAS CORPORACIONES CUYAS ENORMES GANANCIAS DEL PRODUCTO DEL TRABAJO DEL CAMPESINO Y OBRERO PUERTORRIQUEÑO SE LLEVAN DEL PAIS.

Que es indispensable y absolutamente necesario, si los trabajadores han de ser considerados, llevar a cabo siete Asambleas Constitucionales en las cabezas de los departamentos de Puerto Rico, para preparar al país productor a que denuncie todos sus males a la Comisión Investigadora del Congreso: que se habilite de una delegación obrera de dos o más representantes productores por cada distrito para que se hallen en Washington en el mes de Enero próximo, y allí ante las autoridades competentes y los Comités autorizados del Senado y Cámara, proclamen que Puerto Rico, NO ESTA GOBERNADO POR LAS INSTITUCIONES DE LIBERTAD Y JUSTICIA DE AMERICA, SINO POR LOS INTERESES CORPORATIVOS; QUE LA "CARTA ORGANICA" DE CARACTER POLITICO EXCLUSIVAMENTE, solamente servirá para halagar la vani-

dad de unos cuantos POLITICIANOS, pero al mismo tiempo CONSOLIDAR LA HORROROSA MISERIA, EL HAMBRE, LA OPRESION Y EXPLOTACION SUBSISTENTE, YA QUE POR EL PODER ECONOMICO MONOPOLISTA QUEDA GARANTIZADO Y LEGALIZADO PARA LAS CORPORACIONES, Y AUNQUE LA VANIDAD Y PODER DE CIERTOS LEADERS POLITICOS SERA SANCIONADA, EL PUEBLO PRODUCTOR SERA UNA VEZ MAS ENGANADO.

Preparar la huelga general, a fin de cambiar el STATUS económico más desgraciado en que viven las masas ahorradas de los campesinos y obreros en el país.

Audiencia Pública.

(Continuación de la 3a. página).

suele usar ese procedimiento. Pero antes que todo, la caña no pierde gran cosa en el azúcar porque se incendian las hojas. No pierde absolutamente nada.

Presidente Walsh.—Sí; entiendo que no se pierde el azúcar de la caña con el incendio.

Mr. Iglesias.—Acaba de hacerse una declaración de que la producción de azúcar en Puerto Rico no ha perdido nada, ni con la huelga, ni con los incendios, y por el contrario, la producción ha sido enorme en esta zafra, más de \$30,000,000.00.

Presidente Walsh.—Y algunos patronos, han incendiado las cañas antes de cortarlas sin quemar?

Comisionado O'Connell.—Y otros quieren que se mueva primero su caña antes que las de otros?

Mr. Iglesias.—Los incendios de cañas, no es nada extraordinario en los países tropicales. Nada se pierde cuando se corta y se muele. Pero los amos, y con ellos sus oficiales alarmaron exageradamente la situación por medio de la prensa a quien pagan de una u otra manera, y así, el mismo Gobernador se creyó en medio de una situación de horror, y entonces, es que los infelices trabajadores agrícolas sufrieron las consecuencias de las infamias fabricadas para justificar la inícia acción que se tomó en contra de los trabajadores y en contra de la huelga.

Presidente Walsh.—Veo que hemos tratado bastante de esto. Varios trabajadores sin embargo han sido acusados de incendiarios?

Mr. Iglesias.—Pero no obstante, hasta este momento, yo no sé de ninguno de los huelguistas haya sido condenado por tal delito; en alguna ocasión para justificar brutalidades, alguno de los más infelices campesinos han sido arrestados bajo el pretexto de incendiarios, pero más tarde fueron puestos en libertad, y aquí en estos documentos tenemos dos casos.

Presidente Walsh.—Pero algunos fueron arrestados durante la huelga, y han alguno ahora que esté en la Cárcel esperando juicio?

Mr. Iglesias.—En cuanto a los que yo pueda conocer, no sé de ninguno que esté esperando juicio. En Aguadilla había dos infelices y los pusieron en libertad sin juicio, y otro en Ponce, y no sé más de ninguno. Hay que tener en cuenta que eran más de 30,000 huelguistas.

(Se pasa a describir la legislación nacional pendiente para Puerto Rico, y se entregan al Record todos los documentos relativos a la Carta Orgánica, los libros y folletos de las audiencias públicas, y así mismo, una relación de las leyes obreras del país, y la acción de la Legislatura sobre las mismas.)

Se da cuenta de la lucha entre el Consejo Ejecutivo y la Cámara, y se da lectura a la siguiente carta del Sr. Diego:

San Juan, Diciembre 23 de 1914.
Sr. Don Rafael Alonso,
Secretario Gen. de la Federación Libre, San Juan, P. R.

Señor:

En contestación a su carta de 29 de Diciembre, me es grato manifestarle que volveré a presentar, en la próxima Sesión de la Legislatura, el Proyecto sobre indemnizaciones a obreros, por accidentes del trabajo.

En cuanto a las diferencias entre el Bill del Sr. Travieso en el Consejo Ejecutivo y el presentado por mí en la Cámara, solo existe una de importancia; y es que en el Proyecto del señor Travieso las indemnizaciones se verifican de un fondo de seguro al que concurren los obreros, con una parte de su salario, el patrono y el Pueblo de Puerto Rico, en tanto que en mi Proyecto la indemnización corre a cargo únicamente del patrono responsable.

Un perjuicio de que éste pueda obtener un seguro de accidentes en cualquiera de las Compañías que se dedican a ese negocio: las demás disposiciones del Bill del señor Travieso están en su mayor parte copiadas del que fué por mí presentado a la Cámara, en nombre de la Comisión creada para el estudio del proyecto.

He solicitado ahora una copia del Proyecto del señor Travieso, para examinarlo de nuevo y comunicarle a usted mis impresiones, acerca de la conformidad a que se refiere su mencionada carta.

Muy atentamente,

José de Diego,
Presidente de la Cámara de Delegados.

Mr. Iglesias.—Hay una diferencia profunda e intensa, entre la Cámara baja, y el Consejo Ejecutivo, y consecuentemente, por esta razón es que no pasan leyes obreras. La Cámara es toda de puertorriqueños, y el Consejo, tiene ahora una mayoría completa de

puertorriqueños, y se ha demostrado que la última Legislatura fué la más reaccionaria que se ha conocido. Por otro lado, yo he oído a los abogados de la Guánica Central, y otros abogados de grandes corporaciones, que son opuestos a los Bills de Compensaciones y de Accidentes para los trabajadores tanto el del señor de Diego, como el del Sr. Travieso, y aseguraron que nunca sería aprobado ninguno de los dos.

(Se trata de la cuestión de las Tierras, y se describe documentalmente todo lo relacionado con este importante asunto, aportando documentos interesantes que van al record; pesas y medidas y de la protesta contra el comercio.)

(Se trata sobre la abolición de la Ley estatuyendo el Matrimonio Natural. Los casos de seducción a infelices que no tienen defensa. La ciudadanía. Creación del Departamento de Agricultura y Trabajo. Sobre Sanidad y Educación. Sobre la violación de la Ley Foraker en las tierras. Sobre la denuncia en contra de los que importan caña, cocos y otras materias por Santo Domingo como si fueran semillas. Sobre mensajes de Colton, Yager y Presidentes, sobre Puerto Rico. Supresión de las escuelas industriales. Artículos de JUSTICIA, sobre el trabajo de la Mujer, y sobre las cuestiones de trascendencia económica y social para el país, y por último la petición formal de una investigación congressional tan necesaria en Puerto Rico.

Presidente Walsh.—Ustedes necesitan q. las mismas leyes q. se aplican a los trabajadores americanos, sean aplicables a Puerto Rico, como lo son en los Estados Unidos?

Mr. Iglesias.—Exactamente; es la mejor manera de hacer verdaderos ciudadanos Americanos. Los trabajadores de Puerto Rico, deben ser colocados en la misma condición que los trabajadores de los Estados Unidos, dentro de cualquier Ley que el Congreso vote para mejorar el Pueblo de la Isla.

(Después de entregar los affidavit relacionados con la persecución en contra de UNION OBRERA, y su director Aybar, así como la de la persecución en contra de los compañeros que en Fajardo y Cayey se atrevieron a publicar una hoja suelta en contra de los mayordomos, y así también como otras treinta declaraciones, documentos, cartas oficiales de miembros del Gobierno, y otros datos muy importantes, Iglesias terminó su declaración con las palabras que se expresan.)

Mr. Iglesias.—Justamente, deseo ahora terminar en un momento, afirmando una vez más, que estoy de acuerdo enteramente con todo lo que aquí he dicho mi colega Mr. Martínez, y en cuanto a sus conclusiones estoy también de acuerdo con todo lo que manifiesta el doctor Weyl en su informe de 1905, en donde se establecen de manera verídica y sincera las necesidades del pueblo trabajador de Puerto Rico; esto es: primero, Educación, no importa cuanto sea el costo de la misma, ya que tenemos el 66% q. no saben leer ni escribir; segundo Trabajo, trabajo justamente remunerado; tercero, proteger su libertad, dejar al pueblo que tenga la oportunidad de hablar entre ellos, en las plazas, en las calles, en las aldeas, en todos los barrios rurales, en las salas; es decir, garantizarles la verdadera libertad de la palabra; mantener sus derechos constitucionales, los derechos inalienables del pueblo; impulsar la sanidad, estimular la asociación, y tratar al pueblo como hombres, como seres humanos; el Gobierno debe proteger todo esto porque es justo, aún en contra de los grandes intereses antagónicos.

Nosotros tenemos cerca de 1,400 prisioneros en las cárceles y presidio de Puerto Rico; pues bien, allí no hallaréis ningún hombre rico, ningún gran comerciante, ningún hombre de negocios, ni siquiera ningún hombre que tenga regular influencia o algún poder político capitalista en sus manos para defenderse, no importa el crimen que haya realizado, o lo criminal que pueda ser. El pueblo ha causado el incendio de un pueblo, puede haber matado a mansalva, haber robado familias enteras; haber falsificado documentos judiciales para ganar pleitos; haber violado o seducido niñas indefensas, los amores de una madre, o las esperanzas de unos padres pobres; él puede, en fin, hacer muchas cosas, todas las que el crimen pueda aconsejarles para obtener dinero, poder o placer, pero él nunca irá a la cárcel, nunca, nunca, nunca! A la prisión irán los pobres, los trabajadores nosotros los que estamos soñando que defendemos lo que es de justicia.

Así pues, termino, suplicando a los señores de la comisión, que ayuden a aquel pobre e infeliz pueblo trabajador (señaló de acuerdo con vuestras conciencias)

Presidente Walsh.—Nosotros le excusamos a usted de continuar, y le estamos muy agradecidos. Procure permanecer atento a la audiencia, así como Mr. Martínez, porque podrían ser llamados

otra vez para decir algo después de oír a los otros testigos.

(Entraron a declarar, primero Mr. Bills, y después Mr. Travieso.)

Los records de estos dos testigos del Gobierno, los publicaremos en cuanto los recibamos.

Después que declararon los señores Bills y Travieso, Iglesias volvió a ocupar la silla 20 minutos más para contradecir algunas manifestaciones de los testigos indicados. No obstante, "El Tiempo", copiando del "Porto Rico Progress", decía que se nos habían negado cinco minutos, lo cual resultó inexacto.

TODOS LOS HOMBRES IGUALES ANTE LA LEY.

LEADERS OBREROS A PONCE.

(Continuación de la pag. 1.)

tificada también por el encargado del Registro Civil de Ponce, manifiesta lo que sigue:

"El infrascrito médico cirujano certifica: Que Juan Arroyo (a) Caballero, de color blanco, de treinta y cinco años de edad, de estado soltero (no constan sus demás circunstancias personales, ni la fecha ni la hora en que falleció) a consecuencia de hemorragia consecutiva de herida por arma de fuego, habiéndolo asistido yo asistido en dicha enfermedad: NOTA: Se ignoran los demás datos por haberlo traído ya difunto a este hospital la noche del Domingo 28. Ponce 6 de Marzo de 1915. (Firmado) Dr. Santaella."

Sin embargo, todo el pueblo de Ponce sabe que Juan Arroyo (a) Caballero murió en la noche del primero de Marzo a consecuencia de los balazos de que fué víctima en esa misma noche y casi inmediatamente después de la disolución del meeting de Ponce, pues cuando fué llevado al hospital ya era cadáver.

Estamos seguros que ante su vista no escaparán esta irregularidad, y por lo tanto le suplicamos promueva Vd. una investigación sobre estos hechos a la mayor brevedad, a fin de que la justicia no quede burlada por las irregularidades señaladas, pues no sabemos si esas pueden haberse cometido voluntaria o involuntariamente, o con la intención de favorecer algún interesado en el asunto.

Esperando su pronta contestación, quedamos de Vd.,

Muy respetuosamente,
P. Rivera Martínez,
Vice-Presidente, Federación Libre de los Trabajadores de P. R.

Y ahora, para refrescar la memoria de la opinión honrada, damos publicidad a las sinceras y enérgicas declaraciones verídicas publicadas por "El Eco de Ponce", después de los sucesos trágicos de la noche del 1.º de Marzo.

Estas declaraciones revelan ampliamente el estado de indignación popular, aún después de pasados largos días del día trágico.

Dice "El Eco de Ponce":

Un pueblo oprimido siempre guarda en su corazón algo de rencor y rebeldía; y el amargor de todos los dolores, y el ardor de todas las heridas, producen en él en un momento dado las imprecesiones de la rabia, y el grito de la desesperación.

El pueblo de Ponce ha estado en estos días bajo la presión de una gran angustia; vio su seguridad amenazada, perturbada su tranquilidad, pisoteados sus derechos, la justicia escarnecida... El, un pueblo morigerado y culto, en defensa y pacífico, se vio asaltado y atacado por una turba de abusadores revestidos de autoridad; fué vilmente atropellado, ignominiosamente fusilado... Y sentía en sus entrañas el eco de un odio dolorosamente corrompido, y en su pecho los latidos de repantojo de su corazón inflado de santa indignación.

Y a un pueblo así vejado y humillado se le presentó la oportunidad de desahogar su corazón, y lo desahogó; se le llegó la hora de rugir... y rugió.

"EL CAPITAN FERNANDEZ NATER Y GUARDIAS QUE TOMARON PARTE EN LOS SUCEOS DE LA NOCHE TRAGICA DEBEN SER INMEDIATAMENTE RELEVADOS."

No es que "El Eco de Ponce" quiera decirlo PORQUE SI, "porque le venga en gana". "El Eco de Ponce" lo dice porque recoge esa misma impresión de todos los labios, porque vé los mismos gestos de indignación en todas las personas, porque observa la misma contracción de coraje en todos los semblantes...

Y por más que del informe de la comisión investigadora en la Cámara de Delegados resulte que únicamente hay acusaciones concretas contra UN SOLO GUARDIA, y por más que en el debate que originó el informe algunos señores delegados dijeran que la policía cumplió con su deber; y por más que algunos correspondientes se hayan empeñado en querer extraviar la opinión del gobierno, y del pueblo y la prensa de la isla con afirmaciones en un todo contrarias a la verdad de los hechos, con todo eso y mucho más, nosotros, que somos de Ponce, que estamos en íntimo contacto con todas las clases sociales de Ponce, y muy especialmente con las clases humildes de las cuales somos y a la cuales rendimos el pleito de homenaje de nuestras más puras afecciones, nosotros SOSTENEMOS con nuestra característica franqueza y JURAMOS POR NUESTRO HONOR para conocimiento de la prensa, el gobierno y el país puertorriqueño, que el pueblo de

Ponce SIENTE UNA GRAN DESAFECCION HACIA EL CAPITAN FERNANDEZ NATER Y GUARDIAS QUE INTERVINIERON EN LOS SUCEOS DE LA NOCHE TRAGICA a quienes señala como UNICOS RESPONSABLES de todo lo acaecido por sus ligerezas e imprudencias que dieron lugar a todo lo ocurrido, y a quienes el pueblo de Ponce ha retirado ya todo sentimiento de afecto y de respeto que deben guardar los pueblos a los encargados de velar por su tranquilidad."

El hondo resentimiento que el pueblo de Ponce siente contra algunos elementos de la policía insular, toma su origen en la forma tan brutal cuanto innecesaria como fué agredida la pacífica multitud que rodeaba la tribuna, y luego las GRANDES MENTIRAS a que han echado mano para justificar aquel incalificable abuso.

Digan lo que quieran de nosotros, algunos elementos policíacos; "échennos el ojo", como ya se nos ha dicho por ahí, denunciennos o mátennos si quieren y si pueden; pero nosotros sostenemos con toda la energía de nuestro carácter que cuanto se ha dicho por la policía para justificar su innecesario atropello contra el pueblo, no han sido sino mentiras, mentiras, MENTIRAS...

MENTIRA que algún hombre, blanco o negro, alto o bajo, agrediera con arma blanca al capitán, ni a ningún miembro de la fuerza armada.

MENTIRA que de algún automóvil se hicieran disparos contra nadie.

MENTIRA que el hombre que cayó herido frente a la "Circadiana" y que después de herido fué macanado en el suelo, estuviera armado ni agrediera a nadie.

MENTIRA que el hombre asesinado frente a Gándara tuviera ningún cuchillo, ni agrediera al guardia que villanamente lo mató.

MENTIRA que nadie de los concurrentes haya producido cortaduras en los uniformes de ningún funcionario policíaco.

MENTIRA lo de los grupos disparando desde distintos sitios hasta la dos de la madrugada.

MENTIRA lo de los garrotes, y los cuchillos y las limas.

MENTIRA en fin, todos esos inventados argumentos policíacos en justificación del atentado sin nombre del primero de Marzo.

MENTIRA, todo, mentira...

La mentira cínica, como colorado del atropello infame: He ahí la verdad.

¿Cómo no va a estar un pueblo resentido, indignado contra unos hombres que de tal manera le insultan luego de haberle maltratado?

La mentira cínica, como colorado del atropello infame: He ahí la verdad.

¿Cómo no va a estar un pueblo resentido, indignado contra unos hombres que de tal manera le insultan luego de haberle maltratado?

La mentira cínica, como colorado del atropello infame: He ahí la verdad.

¿Cómo no va a estar un pueblo resentido, indignado contra unos hombres que de tal manera le insultan luego de haberle maltratado?

La mentira cínica, como colorado del atropello infame: He ahí la verdad.

¿Cómo no va a estar un pueblo resentido, indignado contra unos hombres que de tal manera le insultan luego de haberle maltratado?

La mentira cínica, como colorado del atropello infame: He ahí la verdad.

¿Cómo no va a estar un pueblo resentido, indignado contra unos hombres que de tal manera le insultan luego de haberle maltratado?

La mentira cínica, como colorado del atropello infame: He ahí la verdad.

¿Cómo no va a estar un pueblo resentido, indignado contra unos hombres que de tal manera le insultan luego de haberle maltratado?

La mentira cínica, como colorado del atropello infame: He ahí la verdad.

¿Cómo no va a estar un pueblo resentido, indignado contra unos hombres que de tal manera le insultan luego de haberle maltratado?

La mentira cínica, como colorado del atropello infame: He ahí la verdad.

¿Cómo no va a estar un pueblo resentido, indignado contra unos hombres que de tal manera le insultan luego de haberle maltratado?

La mentira cínica, como colorado del atropello infame: He ahí la verdad.

¿Cómo no va a estar un pueblo resentido, indignado contra unos hombres que de tal manera le insultan luego de haberle maltratado?

La mentira cínica, como colorado del atropello infame: He ahí la verdad.

¿Cómo no va a estar un pueblo resentido, indignado contra unos hombres que de tal manera le insultan luego de haberle maltratado?

La mentira cínica, como colorado del atropello infame: He ahí la verdad.

¿Cómo no va a estar un pueblo resentido, indignado contra unos hombres que de tal manera le insultan luego de haberle maltratado?

La mentira cínica, como colorado del atropello infame: He ahí la verdad.

¿Cómo no va a estar un pueblo resentido, indignado contra unos hombres que de tal manera le insultan luego de haberle maltratado?

La mentira cínica, como colorado del atropello infame: He ahí la verdad.

¿Cómo no va a estar un pueblo resentido, indignado contra unos hombres que de tal manera le insultan luego de haberle maltratado?

La mentira cínica, como colorado del atropello infame: He ahí la verdad.

¿Cómo no va a estar un pueblo resentido, indignado contra unos hombres que de tal manera le insultan luego de haberle maltratado?

La mentira cínica, como colorado del atropello infame: He ahí la verdad.

¿Cómo no va a estar un pueblo resentido, indignado contra unos hombres que de tal manera le insultan luego de haberle maltratado?

La mentira cínica, como colorado del atropello infame: He ahí la verdad.

¿Cómo no va a estar un pueblo resentido, indignado contra unos hombres que de tal manera le insultan luego de haberle maltratado?

La mentira cínica, como colorado del atropello infame: He ahí la verdad.

¿Cómo no va a estar un pueblo resentido, indignado contra unos hombres que de tal manera le insultan luego de haberle maltratado?

La mentira cínica, como colorado del atropello infame: He ahí la verdad.

¿Cómo no va a estar un pueblo resentido, indignado contra unos hombres que de tal manera le insultan luego de haberle maltratado?

memory of honest opinion we publish the sincere, energetic and truth full statements that have appeared in "El Eco de Ponce" since the occurrence of these tragic events of March 1st last.

These declarations amply reveal the popular state of indignation even many days after the incidents referred above.

Says the "Eco de Ponce": An oppressed people always nourishes in its heart something of rancor and rebellion and the bitterness of all sufferings, and the smarting of all the wounds produce upon it at a given moment the curse of rage and the cry of desperation. The people of Ponce have been, since these few days past under the pressure of considerable anguish, they saw their security threatened and their peace disturbed their rights trampled upon and justice was ridiculous... A just and cultured people, defenceless and orderly saw that it was being provoked and assaulted by a horde of abusers vested with the powers of authority, men were grossly attacked, ignominiously shot down....

And this people felt within the painful sensations of an ill repressed wrath, and in their breasts the pangs of hatred in their hearts filled with scored indignation of the tragic night, and it holds the above referred parties as the only responsible parties concerned in this affair due to their trivialness and imprudence which started the whole thing again and from whom the people of Ponce hold aloof in sentiment and affection and respect which a community should show toward such as entrusted with the safety of their lives.

And the people thus provoked and humiliated have had the opportunity of easing their hearts, which was done accordingly, the hour of roaring had come and they just roared....

"El Eco de Ponce" (March 13, 1915) says again: Captain Fernandez Nater and guardsmen who participated in last evening's incidents ought to be transferred immediately. The Eco de Ponce does not care about making the above statement merely for pleasure or because it just feels like it. The Eco de Ponce makes this statement because it gathers this impression from the lips of all, because it sees the same attitude of indignation that fires everybody, and because it sees the same spirit of discontent on the countenances of all, and whatever may come from the commission on Investigation of the House of Delegates, there being concrete evidence against one guardsman, and though a few delegates during the debate have expressed the opinion that the police were punctual in the fulfillment of their duties, and though a few press correspondents have undertaken to mislead the public opinion of the government and that of the people and press of the Island with it all and more, we who are of Ponce and in intimate contact with all the social classes of our city and particularly of the humble classes to which we belong and to which we render homage of the purest affection we maintain our characteristic frankness and we swear upon our honor, and let this be known of the press, of the government and of the Island in general, that the people of Ponce feel greatly dissatisfied of Captain Fernandez Nater and guardsmen who interfered with the events.

Again the "Eco" says: The profound resentment felt by the people against certain elements of the Insular Police has its origin in the brutal and unnecessary manner with which the peaceful and orderly crowd that stood around the speakers stand, and then the big fobs scattered broadcast to justify this unqualified abuse.

Let them say what they please about this is said especially to certain policemen. "Be on the lookout for them" as some have already said round about here let them file complaints against us or kill us if they choose or can, but we keep on saying with all the energy that characterizes us, that whatever has been said by the police to justify their unnecessary trampling against the people has been nothing but lies, lies and more LIES....

A lie it is that a man whosesoever he be black or white, tall or low in stature should have attacked the captain or any other member of the armed force with a steel-bladed weapon.

A lie it is that anyone should have fired shots from an automobile against anybody.

A lie it is that the man who fell with a wound in front